

宣教應用

從文化人類學淺談華人宣教事工



朱昌鏐牧師
(中華福音使命團國際總幹事)

華人教會多關心各地華人福音的需要，積極參與各地華人宣教事工。這是很好的現象，應該更多的鼓勵。可是華人宣教事工容易給華人教會一個印象：這類福音工作是同文化的佈道工作，不是跨文化的差傳事工。

事實上，同一民族在不同地區，因與居住地區文化融合，所以必然會跟原居地的民族出現文化差異，當我們往世界各地向當地華人傳福音，我們便會遇到不同程度的文化衝擊。

讓我們從文化人類學的課題來跟你談談。

語言文字

中華民族並非一個民族，政府訂定五十六個民族，漢、滿、蒙、回、藏五大族，語言不同，文字亦不一樣。事實上「中文」是漢文，漢文的統一，是秦始皇採用法家強制推行的結果。其他「少數民族」，當中有些是沒有文字的。在漢語世界，方言也是南腔北調，又充滿地方文化色彩。諸如「的士」、「土的」、「多士」、「士多」、「打波」、「牛扒」、「扒頭」、「巴士」、「士巴拿」……香港以外的華人都不知所云。

只懂方言，而沒有認真裝備好普通話的短宣隊、宣教士、同工，來到另一個華人世界，常帶來不少笑話、誤會，甚至傷害而不自知。

時間

華人的傳統觀念、時間是重覆的，在前世、今生、來世，時間不是一去不返的。農業社會是春耕秋收，夏熱冬寒，循環不息，年關難過年年過。因此時間是充裕，生活顯得悠閒，從來不用趕忙急躁。你不見宴會的請帖上都寫著「五時恭候，八時入席」。大家都知道那是指到黃昏過後的晚間。主人家不會趕著五時到宴會的地方，客人也不會期待八時吃飯。

現代化將西方的時間觀念帶到城市：時間是直線發展，一去不返，遲到就是遲到了，所以必須趕著！有些城市教會，因為崇拜連綿不斷，因此規定領詩十分鐘、禱告三分鐘、讀經兩分鐘、講道三十分鐘、報告十分鐘。

你若從西方文化、現代化城市生活成長，然後來到充滿傳統華人的社區、鄉村小鎮、甚或山區去，時間的管理會成為你的困擾。

社會結構

傳統華人社會，強調人與人之間的關係，辦事之前，先要建立人際。因此，看重「情」。這「情」是友誼之愛，包涵「義氣」、「朋友之道」。傳統中，個人「小我」服在群體「大我」之下，群體意識比個人意願更重要，群體共識比個人利益更重要，領袖的領導比群眾的意見更重要。領袖的選拔又往往跟年齡、輩分、家庭、性別、背景有關。

這些對在城市長大，受西方文化熏陶的人，有許多變得很難明白。在城市教會中，「三福」、「四律」、「五個手字頭」、「七彩福音橋」的佈道方法，著重個人決志的模式，用在著重人際的社區，就顯得格格不入。在短宣培訓中，鄉村教會很難想像叫年青人在接受三、四年神學的資訊訓練，就會變成教會領袖，不管年齡多輕，頭髮多黑……。

地緣

人喜歡與自己同背景的人在一起。團契吃飯時，你只見廣東的一桌、福建的一桌、上海的一桌、北京的一桌……然後各用自己的鄉談，說過不休。

中國地域廣闊，因此不同的地方的人也有不同的習慣。北方愛麵食，朋友相聚，愛包餃子，一同聊天。南方相聚，大家也愛吃，只是吃的藝術就不一樣。

因為土地的供應，各地不同。有些房子寬大空敞，有些地方房子狹窄細小。從習慣寬敞的環境，來到一個狹小的居室，就有給關上牢房的壓迫感。

結論

有海水的地方就有華人。然而這些華人雖然血緣相同，但在文化上也有一些基本相同的特點。但是各地華人，都會有其獨特的地方。因此，當我們去到世界各地從事華人福音工作，也會遇到文化衝擊，雖然其程度比我們去到非華人群體中所遇到的為輕。

換句話說，海外華人宣教事工，是「近文化」宣教，是一種跨文化的福音工作。

《環球華人宣教學期刊》第十二期，2008年四月。

(原文刊於《中福通訊》2004年12月號，頁1-3。蒙允轉載。)